



蘇聯各民族的友誼
是多民族社會主義國家的根本基礎

潘克拉托娃著

時代出版社

蘇聯各民族的友誼是多民族
社會主義國家的根本基礎

潘克拉托娃著

清 河譯

時代出版社

一九五四年·北京

А. М. Панкратова

ДРУЖБА НАРОДОВ СССР — ОСНОВА ОСНОВ
МНОГОНАЦИОНАЛЬНОГО СОЦИАЛИ-
СТИЧЕСКОГО ГОСУДАРСТВА

«ЗНАНИЕ», Москва, 1953

內 容 提 要

本書說明蘇聯在布爾什維克黨的領導之下，如何根據列寧、斯大林正確的民族政策，使各民族團結成爲一個友愛合作的大家庭，擊破了資本主義的包圍，取得了衛國戰爭的輝煌勝利，消滅了一切反動派別的陰謀，恢復與發展了國民經濟，共同沿着建設共產主義的大道向前邁進。

時 代 出 版 社 出 版

(北京東四錢糧胡同十四號)

新 華 書 店 發 行

北京日報印刷廠印刷 北京日報印刷廠裝訂

1954年8月北京初版 1954年8月第1次印刷

1—11,060冊 37千字

目次

序論	三
一 偉大十月社會主義革命的勝利是各民族生活上的一個新階段	一四
二 蘇聯各民族的友誼是蘇維埃社會的動力	一九
三 各民族的友誼是爲爭取共產主義而鬥爭的偉大力量	二七

序 論

只有在馬克思列寧主義科學不可動搖的基礎上，才能正確地、革命地理解和解決，包括民族問題在內的，社會發展的一切問題。

列寧和斯大林偉大的歷史功績在於他們對俄國工人運動內部小資產階級政黨，對黨內的機會主義分子集團和派別——孟什維克分子、托洛茨基分子、布哈林分子、民族主義傾向者以及馬克思列寧主義其他敵人，對第二國際各政黨的機會主義和修正主義所進行的不可調和的無情鬥爭，不僅捍衛了馬克思和恩格斯的革命觀點，而且在新時代，即帝國主義和無產階級革命時代，使他們的觀點獲得全面的發展並體現到生活中去。

馬克思列寧主義關於民族問題的理論，乃是無產階級革命及無產階級專政全部學說中的一部分，它是蘇維埃國家民族政策的基礎。這一理論武裝了為反對資本主義、爭取民族獨立、爭取人民自由與幸福而鬥爭的全世界各國的工人階級和勞動人民。

蘇維埃國家的指導力量和領導力量——共產黨，最先在世界歷史上實際證明了獲得勝利的工人階級，能够建立各民族間真正的平等、友誼的合作、社會主義的互助和友愛。蘇聯各族人民在這條道路上，在共產黨的領導下獲得了空前未有的勝利。蘇聯各族人民的友誼是蘇維埃社會及其爭取建設共產主義的勝利鬥爭中的動力之一。保障和鞏固這種友誼是

蘇聯各族人民神聖的任務。

在蘇聯的領土上所建立的多民族國家，就其鞏固性來說，就其社會主義經濟的不斷發展和人民文化的高漲來說，都是史無前例的。

斯大林在總結各民族間的友誼作爲我們社會的動力的意義時指出，只要有這種友誼存在，我國的各民族就是自由和不可戰勝的。

蘇維埃各族人民的友誼是從蘇維埃政權的社會主義性質本身產生的。社會主義全民所有制形成了這種友誼的經濟基礎，工人階級與集體農民牢不可破的聯盟是它的社會基礎，蘇維埃——全世界最民主的政權是這種友誼的政治基礎。

在資本主義世界裏，一切社會矛盾和民族矛盾已經達到了空前未有的尖銳程度，由於壟斷資本家永無止境地企圖追求最大限度的利潤，無情地加強對自己國內的剝削，加強民族壓迫，奴役並掠奪落後國家的人民。

資產階級不能保證各民族的合作，它不解決資本主義社會中爲資本主義私有制所決定的對立矛盾。無產階級獲得政權後，所以能順利地建立各民族間的友誼關係，就是因爲社會主義新社會的基礎不是分散各族人民的私有制，而是將各族人民聯合起來的社會主義全民所有制。

舊的、資本主義基礎在蘇聯的消滅與新的、社會主義基礎在蘇聯的建立，就是社會主義革命勝利後建立各民族間新的相互關係的客觀經濟基礎。

列寧和斯大林在闡明爲什麼現在資產階級社會在解決民族問題方面完全陷於破產，而

蘇維埃社會，則恰恰相反，在世界歷史中最先順利地解決了這個問題時，不止一次地指出，民族問題這樣解決或者那樣解決取決於社會的階級構成。

在資本主義制度和社會主義制度下多民族國家各民族地位的極度不同特別有力而明確地證實了這項結論。應當指出在歷史上有兩種根本不同類型的多民族國家，有兩種原則上不同的解決民族問題方法：資產階級的和無產階級的。斯大林在一九二七年說明這兩種相反的方法時說：「從前，『照例總是』認為：資產階級民族主義的方法，使民族彼此脫離的方法，……是解放被壓迫民族的唯一方法。」

十月革命最重要的結果之一，就是它給了這種奇談一個致命的打擊，因為它在事實上表明了，用唯一正確的無產階級國際主義方法解放被壓迫民族，是可能而且適當的……●
資產階級建立多民族國家的經驗證明，在資本主義制度下是不能保障各民族的合作與友誼的。

這些多民族的國家，例如君主制的奧地利—匈牙利，回教王的土耳其，沙皇時代的俄國，資產階級的波蘭，都是建立在一個民族，說得更正確些就是這個民族的當權階級，對其他民族的統治上的。它們的內部不可能牢固，所以也就經受不起世界大戰的考驗。

在資本主義制度條件下，統治民族與從屬民族利益的矛盾是永遠無法解決的。在保存私有制和階級不平等的條件下，每一個使民族「平等」和「保護」少數民族的嘗試，結果

在資本主義條件下都使民族衝突更加尖銳化。

在帝國主義時代，當民族問題變為殖民地問題時，也就是由國內問題變為國際問題時，當附屬國和殖民地被壓迫人民擺脫帝國壓迫問題被全面提出時，統治民族與從屬民族利益的矛盾就特別增大和尖銳化了。

俄羅斯多民族國家在歷史上是怎樣形成的呢？

它的歷程是綿長而艱苦的。

應當考慮到，東歐多民族國家的建立，是比民族形成的過程要快些。俄羅斯集中的國家的建立比封建制度的消滅要早些，這也就是說資產階級民族的形成要早些。來自蒙古、韃靼、土耳其、德國及瑞典封建主及其他侵略者方面的外來侵犯的威脅加速了俄羅斯集中國家的建立，因此各民族在這裏沒有發展成爲許多獨立的民族國，而形成包括一個最有力的統治民族和其他力量比較小的從屬民族的多民族國家。

在俄國，很早以前，大俄羅斯民族對其他各民族就起了聯合和組織的作用。各民族爲對抗外來侵略者而形成的團結，使他們親密起來，加強了他們對共同切身利益的相互諒解，決定了必須爲這些利益共同鬥爭。例如，俄羅斯、烏克蘭和白俄羅斯各民族友誼的歷史即以其歷史命運之極度休戚相關爲根基。由一致的起源和共同的語言、宗教和文化聯系起來的這幾族人民，從基輔俄羅斯時候起，他們就在共同抵禦着內外敵人。正是因爲這樣，所以一六五四年佩雷雅斯拉夫議會上關於烏克蘭與俄羅斯重新合併的決議（烏克蘭人

民共同一致贊成的決議），是合乎歷史規律的進步行動。烏克蘭民族把自己的命運和同血統的俄羅斯兄弟民族永久結合在一起，從而拯救自己免除了受外國奴役的威脅，保障了其民族發展的可能性。從此烏克蘭與俄羅斯民族間的經濟、政治、文化聯系就日益鞏固起來了。

其他民族在反對共同的敵人的聯合鬥爭中逐漸團結在俄羅斯民族的周圍，將它看作自己的領導者和保護者。許多非俄羅斯族的民族，經由各種不同的方式參加了俄羅斯國家，與俄羅斯民族共同保衛着自己的獨立以免受外敵的威脅。

但是沙皇制度沙文主義政策妨礙了各民族的接近及相互了解的過程。這是一種挑動各民族間的仇恨與衝突，唆使一個民族反對另一民族的政策。先進的俄羅斯人民代表（拉迪舍夫，十二月黨人，赫爾岑，革命民主主義者車爾尼雪夫斯基，杜布洛波夫等人）耐心地在其著作中說明：民族敵對足以削弱各民族的力量，各民族勞動人民的主要敵人就是沙皇制度和地主。

各民族在反對共同敵人的鬥爭中，偉大的俄羅斯民族起了領導作用。這並不是由於俄羅斯民族的甚麼民族特性所決定的，而是由於它的整個歷史發展過程所決定的。俄羅斯民族從來也沒有想着要去統治別族人民。俄羅斯工人和農民本身也遭受着沙皇、地主和資本家的剝削、壓迫和暴行，他們很了解各非俄羅斯民族勞動人民的苦況。

凡是由大俄羅斯民族中產生的革命人物的解放旗幟上，永遠是提出為各民族的自由與平等而鬥爭的口號，這也不是偶然的。貴族出身的革命家——拉迪舍夫和十二月黨人——

認為爭取被壓迫人民的自由與平等的鬥爭是他們的愛國天職。赫爾岑曾堅決地捍衛被壓迫者的權利，特別是波蘭人和烏克蘭人。赫爾岑在一八五九年曾預言式地寫過被俄羅斯民族所解放出來的各民族組成一個整個的、友愛的和自由的家庭的時間。「由強制的統一將要出現自由的統一，由俄羅斯合併波蘭的統一，將要出現一以承認雙方自由與獨特性為基礎的統一。被強迫束縛的奴隸們，多多地互相看看，認識了彼此都是弟兄，大家都是共同的血統，家庭的仇恨就會消滅。」

偉大的革命民主主義者車爾尼雪夫斯基和杜布洛波夫，起來保衛俄羅斯各民族的權利，爭取自主與獨立的民族發展。車爾尼雪夫斯基說道：「強迫痛恨外國統治的民族處於從屬地位，僅僅爲了對其他國家的軍事力量和政治影響有利，便不給該民族以自由，這是卑鄙可恥的。」

俄羅斯文化一切先進的代表都表現了對被壓迫民族的熱烈同情。

偉大的俄羅斯作家高爾基這樣寫過俄羅斯民族：「它不容許在它生存所在的各民族中建立一個『大俄羅斯』來壓迫別的民族，因為這個結構要長期地變爲它自己的一個鐵籠。」

俄羅斯民族的兄弟情誼引起了被壓迫民族先進活動家們感激和敬愛的反應。譬如，烏克蘭詩人——劇作家弗蘭柯寫過：「我們敬愛大俄羅斯民族，我們渴望它一切幸福……我們並且了解和敬愛俄羅斯的作家——精神生活中的巨人……我們感到自己是和優秀的俄羅斯民族的兒子是一致的。」

格魯吉亞文學代表人物采列且爾關於和革命民主的俄羅斯的友誼的偉大意義寫道：「我們極重視我們與俄羅斯、新俄羅斯各族人民的親睦、團結和友誼；我們願意不僅是爲了實現民族的，而且爲實現全人類的理想——親睦、團結、平等——與俄羅斯民族携手前進。」⁽⁷⁾

但是任何一個貴族革命人物，任何一個革命民主主義者都不知道用什麼途徑和方法可以消滅民族壓迫和建立各民族間牢不可破的真正友誼。

只有把政策建立在馬克思列寧主義牢不可動搖的基礎上的蘇聯共產黨，才能解決這個複雜的重要問題。

隨着資本主義不僅在深度上，而且在廣度上發展，和日益擴大的市場一天天地把俄羅斯中心和它的邊區更緊密地聯系起來，我國各民族都參加到一個共同的經濟生活中了。隨着資本主義在居住着非俄羅斯民族的邊區上的發展，產生了工業基地，出現了無產階級最初的幹部。俄羅斯工人在民族無產階級（高加索、烏克蘭、波羅的海沿岸）的形成中是起

① 「赫爾岑作品及書信全集」，一九一九年俄文版第九卷，第四六二頁。

② 「車爾尼雪夫斯基全集」，一九〇六年俄文版第五卷，第四八頁。

③ 高爾基：「材料及研究論文集」，蘇聯科學院一九四三年俄文版，第一卷，第六九頁。

④ 「論祖國」文集，國立文藝書籍出版社，一九四四年俄文版，第五二頁。

⑤ 同書，第一四九頁。

了巨大作用的。因為革命活動被沙皇政府迫害，或者被資本家作為政治「危險分子」列入「黑名單」中的彼得堡、莫斯科及俄羅斯其他城市的工人，經常被迫到邊區尋求工作。各個民族的工人們在改善自己境遇的共同鬥爭的進程中彼此間更加接近了，在他們受過更多鍛鍊、有着更多經驗的領導者——俄羅斯無產階級的周圍團結起來了。

列寧曾指出，俄羅斯無產階級如果不把非俄羅斯民族從民族的壓迫下解放出來，就不能得到自己的解放。所以在五十年前所通過的黨綱中（在一九〇三年的俄國社會民主工黨第二次代表大會上），就承認了國家所有各民族的自決權。

列寧說：「作為民主主義者，我們無條件地敵視：對任何民族任何的，哪怕是最小的壓迫，以及任何民族的特權。作為民主主義者，我們要求，民族在政治上自決的自由（參看俄國社會民主工黨綱），也就是分立的自由。我們要求全國所有各民族無條件的平等，無條件地保護任何少數民族的權利。我們要求，包括根據民族的特徵而劃分的省的廣泛的自治和自主權。」

但是革命的無產階級及其政黨不能僅以民主的要求自限。他們所面臨的任務是為推翻帝國主義，爭取社會主義而鬥爭。民族問題成為整個無產階級革命及其戰鬥後備隊總問題的一部分。

民族資產階級為了爭自己的特權，極力想把工農吸收到自己那方面，用民族主義的口號來腐化他們。

早在舊「火星」報時期，隨後在社會民主工黨第二次代表大會上綱領委員會中，列寧

和他的擁護者就爲反對民族主義進行了不斷的鬥爭。在一九〇五年——一九〇七年第一次俄國革命失敗後，斯托雷平反動年代裏，無產階級革命黨對資產階級——民族主義黨派的鬥爭開展得特別尖銳。

由於猶太人中的郇山主義，波蘭的沙文主義，各土耳其系民族中的汎伊斯蘭主義，阿爾明尼亞人、格魯吉亞人、烏克蘭人以及其他民族中的民族主義的增長，就給俄羅斯社會民主黨提出了一項急迫任務，即加強與這些可能對無產階級起危害影響的資產階級民族主義的鬥爭。布爾什維克用無產階級國際主義這項強有力的武器來反對民族主義。民族主義的浪頭漲起得愈高，革命的工人，特別是在民族邊區的革命工人，就需要有更大的堅強性。

共產黨爲以國際主義精神培養俄羅斯無產階級，爲建立各民族勞動人民的戰鬥統一，進行了不斷的鬥爭。根據黨的委託，斯大林於一九一二年末到一九一三年初，寫了「馬克思主義與民族問題」，並發表在布爾什維克雜誌「教育」上（一九一三年第三、四、五期）。這本著作是布爾什維主義在戰前國際舞台上關於民族問題最宏偉的言論，是共產黨關於民族問題綱領性的宣言。

布爾什維克在號召進行反對任何資產階級民族主義表現時，認爲文化民族自主是特別危險的口號。黨經常地揭露孟什維克分子、崩得分子及資產階級民族主義者，他們在「文

化民族自主」的幌子下，要求工人與資產階級結合成爲一個共同的聯盟，以工人切身利益與資產階級利益一致的鬼話來欺騙工人。崩得分子及孟什維克分子的這種要求，可以給各民族的各樹一幟、工人運動的分化、把工人利益從屬於資產階級利益建立基礎。

在黨所有關於民族問題的決議中和列寧及斯大林關於民族問題的著作中，都指示出，各民族工人應力求統一和團結，爲反對共同敵人而鬥爭。任何鼓動一個民族的工人脫離另一個民族的工人，一種民族文化與另一種民族文化對立，都是資產階級的民族主義，必須對它進行無情的鬥爭。

列寧屢次着重指出，每一個民族中都有兩個民族，在一個民族文化中也有兩種文化。列寧在一九一三年末所寫的「民族問題短評」一文中着重指出，因爲每一個民族中有勞動人民和被剝削羣衆，這些人的生活條件產生出民主主義的和社會主義的思想，所以，每一個民族文化中都有民主主義文化與社會主義文化的因素。但是在每一民族中也有資產階級文化，而且它不是一種因素，而是一種統治文化。所以馬克思主義者不能籠統地提出一個「民族文化」的口號來。他們應當向統治勢力黑幫派和資產階級的民族文化作鬥爭，應當與其他各國工人緊密團結來發展民主和社會主義文化的萌芽。各個民族的工人只有走這條路才能建立統一的戰綫，才能獲得行動的統一。

列寧認爲共同的語言作爲各民族勞動人民間交際和友誼的工具是有着重大意義的，但他堅決反對任何強迫其他民族不說本族的語言，而要把它俄羅斯化的企圖，他反對強迫的國語，並指出唯有在自願的條件下，俄羅斯語言才能使各非俄羅斯民族參加到偉大的俄羅

斯文化中來。

列寧在反對自由主義者時寫道：「我們比你們更了解屠格涅夫、托爾斯泰、杜布洛留波夫、車爾尼雪夫斯基的語言之偉大有力。我們比你們更願意：在一切居住俄羅斯的民族的被壓迫階級間建立起最密切的交誼與兄弟般的團結。所以，我們當然擁護每一個俄羅斯人都能够學會偉大的俄羅斯語言。」

我們只是不希望一樣事：強迫性的成分。我們不希望被棍子趕進天堂。」●

共產黨在與民族主義者作不可調和的鬥爭，為培養無產階級及全體勞動羣衆的國際主義精神而鬥爭時，向勞動人民說明了，每一個民族有它的自主權，甚至有它的分立權。但這還不是說自治和分立不論何時何地都是對各民族勞動人民有利的。國家的面積越大，經濟上越團結，組織越集中，對無產階級就越有利，因為這樣就能更廣泛地展開無產階級對資產階級的階級鬥爭。但是在這樣的大國中，無產階級應當根據民族自決權來維護每個民族的自主與自治權。

共產黨為以兄弟般的團結和友誼精神培養我國工人階級與各族人民進行堅決而不斷的鬥爭，對於各民族的命運有極大的意義。我們的黨的解放政策使黨在反對沙皇制度及帝國主義俄羅斯資產階級的鬥爭中，獲得所有非俄羅斯民族的同情與支持。這種人民大眾的同情與支持是偉大十月社會主義革命勝利的一個決定性條件。

一 偉大十月社會主義革命的勝利是各民族生活上的 一個新階段

十月革命推翻了地主和資本家以後，粉碎了民族殖民地壓迫的鎖鍊，解放了俄羅斯所有被壓迫的民族。斯大林指出：「十月革命底特點，就是它在蘇聯實行了民族殖民地革命，不是以各民族相互仇視和各民族相互衝突爲旗幟，而是以蘇聯各族工農互相信任和親密接近爲旗幟，不是爲着民族主義，而是爲着國際主義。」●

蘇維埃政權，獲得勝利的無產階級與貧農的政權，從它成立的日子起就一貫實行馬克思列寧主義民族政策的原則。蘇維埃政權最初的一些命令，特別是一九一七年十一月十六日所公布的「俄羅斯各民族權利宣言」，宣告了俄羅斯各民族的平等和主權，宣告了它們直至分立和成立獨立國家的自由自決權。

獲得勝利的無產階級所建立的社會主義國家，在與資產階級多民族國家原則上不同的新基礎上，建立了俄羅斯各民族的相互關係。爲了確立各民族相互間的信任和友誼，必須謹慎耐心，在解釋黨對於以前各被壓迫民族的民族綱領和政策方面必須進行長期的不斷的工作。列寧在對勞動人民解說新的、無產階級政權的特性時，要求獲得勝利的無產階級作到各民族自願的聯盟和鞏固的友誼。